

HUMANIDADES, SOCIALES Y CIENCIAS



**COMUNICACIÓN
CIENTÍFICA** PUBLICACIONES
ARBITRADAS

DICTAMEN

TÍTULO: *Analysis of Mexican Corn Prices in the Chicago Board of Trade Futures Market, period 2000-2016*

AUTOR: Érika del Carmen González Huacuz, Jorge Víctor Alcaraz Vera, Rubén Chávez Rivera

ÁREA / TEMA: SECTOR AGROPECUARIO/FINANZAS

PUBLICABLE NO PUBLICABLE

VALOR ACADÉMICO: 5 / 6 / 7 / **8** / 9 / 10

PUBLICABLE CON MODIFICACIONES

ARGUMENTO / SINOPSIS:

Dividido en 5 partes, este libro realiza un análisis sobre cómo la intervención del mercado de futuros en la compraventa de productos agrícolas causa fluctuaciones en los precios del producto real a nivel local, que contrastan con los de su compraventa en el mercado de acciones a nivel internacional. Utilizando el caso específico del maíz mexicano se analiza la influencia del

VÍCTOR BALLESTEROS, DIRECTOR ACADÉMICO

WWW.COMUNICACION-CIENTIFICA.COM

móvil: +(52) 55 7460-9138 • oficina: +(52) 55 5696-6541 / e-mail: academiacomunicacioncientifica@gmail.com
Av. Insurgentes Sur 1602, piso 4, suite 400, Crédito Constructor, Benito Juárez, CP 03940, CDMX, México

D.R. © EDICIONES COMUNICACIÓN CIENTÍFICA S.A.DE C.V.



DICTAMEN

mercado de futuros en los precios de los productos de consumo diario. En la primera sección se explica el método de análisis a seguir para el desarrollo de la investigación; en la segunda, se explican los conceptos teóricos utilizados a lo largo de la investigación, tales como “especulación” “financiarización” “apreciación”, etc.; la tercera parte explica la diferencia entre producción real y especulación, así como la situación actual del maíz mexicano en el mercado; la cuarta parte resume la reglamentación de la compraventa de maíz mexicano en el mercado de futuros de los Estados Unidos y, finalmente, la quinta parte describe la metodología utilizada y las conclusiones obtenidas.

MÉRITOS A DESTACAR:

- 1) El tema es original y relevante a su materia.
- 2) El estudio es interdisciplinar.
- 3) Las fuentes son amplias, variadas y actualizadas
- 4) Hay congruencia interna en la investigación
- 5) Es comprensible para un lector familiarizado con el lenguaje sin necesidad de ser experto en la materia.

DEFECTOS A SEÑALAR:

Debido a que la traducción de español a inglés no fue realizada por un traductor profesional, se encontraron errores de redacción en inglés, de traducciones literales y equívocos al traspasar el marco teórico del sistema original a un sistema anglófono. Se recomienda corregir a profundidad estas áreas de oportunidad,

VÍCTOR BALLESTEROS, DIRECTOR ACADÉMICO

WWW.COMUNICACION-CIENTIFICA.COM

móvil: +(52) 55 7460-9138 • oficina: +(52) 55 5696-6541 / e-mail: academiacomunicacioncientifica@gmail.com
Av. Insurgentes Sur 1602, piso 4, suite 400, Crédito Constructor, Benito Juárez, CP 03940, CDMX, México



DICTAMEN

primero por los autores mismos en lo que a ellos competen y luego por un corrector completamente bilingüe que pueda cotejar la traducción.

OBSERVACIONES CUALITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:

¿Son adecuadas, suficientes y actualizadas las referencias bibliográficas?	SÍ	NO
¿Son claros y explícitos los objetivos del trabajo?	SÍ	NO

OBSERVACIONES CUANTITATIVAS A LA ADECUACIÓN DEL CONTENIDO:

¿Es pertinente el material estadístico y visual (mapas, gráficas, esquemas, etc.)?	SÍ	NO
¿Cuenta con introducción desarrollo y conclusión?	SÍ	NO

ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:

¿Es congruente y equilibrada la estructura formal del manuscrito?	SÍ	NO
¿Son coherentes y consistentes los capítulos entre sí?	SÍ	NO
¿Existe relación entre el desarrollo del manuscrito con los objetivos planteados?	SÍ	NO
¿Sigue una metodología congruente con los objetivos?	SÍ	NO

VÍCTOR BALLESTEROS, DIRECTOR ACADÉMICO

WWW.COMUNICACION-CIENTIFICA.COM

móvil: +(52) 55 7460-9138 • oficina: +(52) 55 5696-6541 / e-mail: academiacomunicacioncientifica@gmail.com
Av. Insurgentes Sur 1602, piso 4, suite 400, Crédito Constructor, Benito Juárez, CP 03940, CDMX, México



DICTAMEN

SUGERENCIAS PARA MEJORAR LA ORGANIZACIÓN, COHERENCIA Y EXPOSICIÓN DEL CONTENIDO:

Corregir las siguientes áreas de oportunidad:

- 1) La bibliografía está incompleta y aunque parece que se apega a APA no lo sigue del todo,
- 2) Las citas están re-traducidas del español, incluso cuando el texto original es en inglés (en este caso se debe citar del original en inglés, pero tampoco aparecen dichos textos en la bibliografía),
- 3) Varias tablas tienen el contenido o parte del contenido en español, y la redacción en inglés tiene varios problemas en las mismas.
- 4) Revisar la traducción de términos técnicos complejos para asegurarse de que sea la correcta y no un falso cognado o la más actualizada en caso de existir varias opciones

Asimismo, recomiendo que después de que los autores acepten y hagan los cambios pertinentes se haga una segunda corrección de estilo y luego, en una tercera etapa, se haga una revisión de finas. (Una descripción detallada caso por caso de los cambios necesarios se encuentra en el archivo anexo a la corrección de estilo enviado previamente en la tabla "Observaciones para los autores".)

¿HACE UNA APORTACIÓN ORIGINAL A LA DISCIPLINA?

Sí. Combina los intereses del sector agropecuario con el macroeconómico, los cuales, a pesar de estar íntimamente relacionados no suelen ser estudiados en conjunto.

VÍCTOR BALLESTEROS, DIRECTOR ACADÉMICO

WWW.COMUNICACION-CIENTIFICA.COM

móvil: +(52) 55 7460-9138 • oficina: +(52) 55 5696-6541 / e-mail: academiacomunicacioncientifica@gmail.com
Av. Insurgentes Sur 1602, piso 4, suite 400, Crédito Constructor, Benito Juárez, CP 03940, CDMX, México



DICTAMEN

¿CUENTA CON RIGOR ACADÉMICO Y FIABILIDAD EN LAS CONCLUSIONES?

Sí, existe rigor y fiabilidad. Existe una falta de rigor académico únicamente en el caso de la forma de citar en inglés, lo cual puede deberse a ignorancia por parte de los autores hispano parlantes sobre la normatividad para redactar y publicar un texto traducido al inglés, sin embargo existe rigor en la investigación, una cantidad considerable y fidedigna de fuentes de investigación y un seguimiento lógico que lleva de la hipótesis a las conclusiones de modo coherente.

¿LESIONA A ALGUNA PERSONA O ENTIDAD?

No.

¿ACONSEJA SU PUBLICACIÓN? ¿POR QUÉ

Sí aconsejo su publicación, una vez atendidas las correcciones pertinentes a la traducción y al marco teórico mencionadas en el apartado de sugerencias.

Porque a partir de un caso específico (el precio del maíz mexicano y sus fluctuaciones en la Chicago Board of Trade, en comparación con el precio de la producción real de maíz) se revela como el mercado de futuros afecta la apreciación o depreciación de la producción real de productos agrícolas a nivel mundial. Asimismo, el caso específico del maíz es un tema de gran interés tanto para el sector agropecuario como para el sector macroeconómico del país.

VÍCTOR BALLESTEROS, DIRECTOR ACADÉMICO

WWW.COMUNICACION-CIENTIFICA.COM

móvil: +(52) 55 7460-9138 • oficina: +(52) 55 5696-6541 / e-mail: academiacomunicacioncientifica@gmail.com
Av. Insurgentes Sur 1602, piso 4, suite 400, Crédito Constructor, Benito Juárez, CP 03940, CDMX, México

D.R. © EDICIONES COMUNICACIÓN CIENTÍFICA S.A.DE C.V.